Memorial Sloan Kettering Cancer Center

ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПАЦИЕНТОВ И УХАЖИВАЮЩИХ ЗА НИМИ ЛИЦ

Как самостоятельно сделать инъекцию Filgrastim (Neupogen®) или Pegfilgrastim (Neulasta®) с помощью предварительно заполненного шприца

Эта информация позволит вам узнать о том, как самостоятельно сделать подкожную инъекцию (укол) filgrastim (Neupogen) или pegfilgrastim (Neulasta) с помощью предварительно заполненного шприца. Подкожная инъекция — это инъекция, которая вводится под кожу. Предварительно заполненный шприц — это шприц, который продается уже с лекарством внутри.

Медицинский сотрудник покажет вам, как сделать инъекцию самостоятельно. Вы можете воспользоваться информацией из этого материала в качестве напоминания, когда будете делать инъекцию дома.

Информация о лекарстве

Название лекарства: _____

Время введения: _____

Доза: _____

Как хранить предварительно заполненные

шприцы

- Предварительно заполненные шприцы следует хранить в холодильнике. Не кладите их в морозильную камеру.
    - Если лекарство внутри шприца замерзло, положите его ближе к передней части холодильника или на полку в дверце холодильника. Это поможет ему оттаять.
    - Не используйте лекарство, если оно замерзало в шприце несколько раз. Для получения дальнейших инструкций позвоните вашему медицинскому сотруднику.
- Предварительно заполненный шприц можно оставлять при комнатной температуре не более чем на 24 часа. Комнатная температура - это 68–72 °F (20–25°C). Не оставляйте его под прямыми солнечными лучами.
    - Не оставляйте предварительно заполненный шприц при комнатной температуре более чем на 24 часа. Если вы не используете его, уберите шприц обратно в холодильник.
    - Если вы оставили предварительно заполненный шприц при комнатной температуре более чем на 24 часа, не используйте его. Для получения дальнейших инструкций позвоните вашему медицинскому сотруднику.
- Если у вас возникли вопросы о хранении или перевозке предварительно заполненных шприцев во время поездок, обратитесь к вашему медицинскому сотруднику или фармацевту.

Как самостоятельно сделать инъекцию

Подготовьте все необходимое

Разложите принадлежности на чистой, ровной поверхности (например, на обеденном столе или на кухонной столешнице). Всю процедуру можно выполнить в ванной, если вы можете там уединиться и в ней достаточно места. Вам потребуется:

- 1 предварительно заполненный шприц с пластиковой защитной насадкой
- 1 спиртовая салфетка;
- Пустой контейнер из прочного пластика с завинчивающейся крышкой (например, бутылка от моющего средства), чтобы выбросить шприц (инструкции о том, как подобрать пластиковый контейнер, изложены в материале *Хранение и утилизация бытовых медицинских игл* (www.mskcc.org/ru/cancer-care/patient-education/how-store-and-dispose-your-home-medical-sharps))
- 1 марлевая салфетка размером 2 x 2 дюйма (5 x 5 см) или ватный тампон
- 1 повязка (например, пластырь Band-Aid®)

Подготовка к инъекции

1. **Достаньте предварительно заполненный шприц из холодильника за 30 минут до инъекции.** Во время инъекции лекарство должно быть комнатной температуры.
2. **Не встряхивайте шприц.** Встряхивание может негативно повлиять на лекарство внутри шприца. Если вы уже встряхнули шприц, лекарство может стать пенистым. В этом случае его нельзя использовать.
3. Проверьте следующую информацию на лекарстве:
    - **Название** — убедитесь, что название лекарства соответствует тому, которое вам назначил медицинский сотрудник. Название указано на упаковке или на этикетке на шприце.
    - **Срок годности** — убедитесь, что срок годности лекарства в шприце не истек. Если лекарство просрочено, выбросьте шприц в пластиковый контейнер.
    - **Дозировка** — убедитесь, что дозировка лекарства соответствует дозировке, назначенной вам медицинским сотрудником. Дозировка указана в цветном кружке на упаковке.
    - **Цвет** – убедитесь в том, что лекарство в шприце прозрачное и

бесцветное. **Не используйте его, если оно вспенилось, помутнело, изменило цвет или в нем появились кристаллики (твердые частицы).**

Не используйте шприц, если:

- название или дозировка лекарства не совпадает с тем, что назначено вам медицинским сотрудником;
- срок годности лекарства истек;
- лекарство вспенилось, помутнело, изменило цвет или в нем появились кристаллики (твердые частицы).

Если у вас есть другой шприц, воспользуйтесь им. После этого свяжитесь со своим медицинским сотрудником или фармацевтом и сообщите о случившемся. Возможно, вы сможете принести неиспользованный шприц в местную аптеку, чтобы заменить его.

Выбор места инъекции

4. Выберите на теле такое место для инъекции, где кожу можно оттянуть на 1–2 дюйма (2,5–5 см). Лучше всего выбрать один из следующих участков (см. рисунок 1):
    - Внешняя поверхность предплечья
    - брюшная полость (живот), кроме участка в 2 дюйма (5 сантиметров) вокруг пупка;
    - середина передней или середина внешней поверхности бедра;
    - верхняя часть ягодиц, только если инъекцию вам делает другой человек;
    - задняя поверхность плеча, только если инъекцию вам делает другой

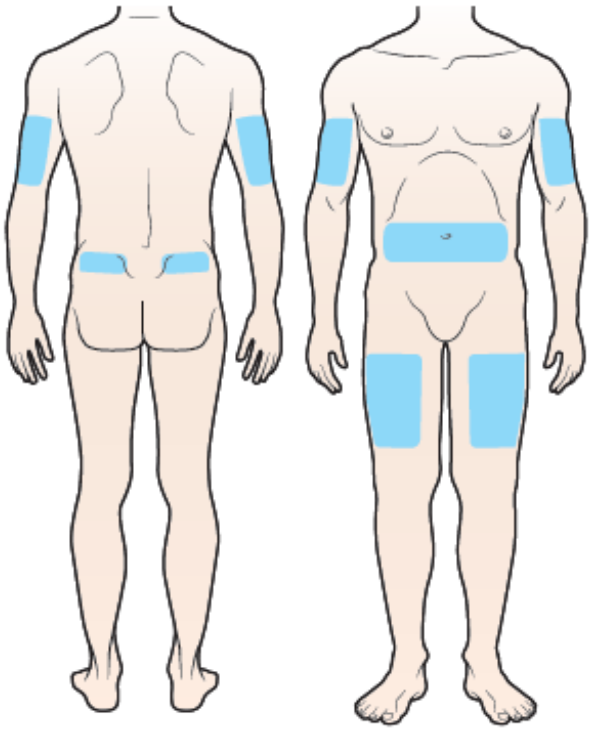


Рисунок 1. Места инъекций

человек.

Каждый раз выбирайте для инъекции разные места. Для отслеживания мест удобно использовать блокнот или календарь. Смена мест инъекции поможет уменьшить болезненные ощущения и предотвратить формирование рубцовой ткани. Из-за рубцовой ткани эффективность лекарства может снизиться. Это также затрудняет введение иглы под кожу.

Не вводите лекарство в болезненные, покрасневшие, ушибленные, твердые участки или в области со шрамами либо растяжками.

5. Подверните одежду, закрывающую место инъекции.
6. Осторожно откройте упаковку со спиртовой салфеткой, но не вынимайте саму салфетку. Положите упаковку на чистую и ровную поверхность. Эта спиртовая салфетка понадобится вам для дезинфекции места инъекции непосредственно перед введением лекарства.

Сделайте себе инъекцию

Делать инъекцию лучше всего стоя. В положении сидя или лежа может быть сложнее видеть место инъекции. Если вам комфортней сидеть или лежать, попросите кого-нибудь другого, например человека, ухаживающего за вами, сделать вам инъекцию. Убедитесь, что ваш медицинский сотрудник показал этому человеку, как сделать инъекцию.

7. Тщательно вымойте руки водой с мылом или обработайте их спиртосодержащим антисептиком.
    - Если вы моете руки с мылом, намочите их теплой водой и намыльте. Потрите руки друг о друга в течение как минимум 20 секунд, затем сполосните. Вытрите руки бумажным полотенцем. Закройте кран с помощью того же полотенца.
    - При использовании спиртосодержащего антисептика обязательно нанесите его на всю поверхность рук. Потрите руки друг о друга до

его полного высыхания.

8. Достаньте шприц из упаковки.

9. Доминирующей рукой (рукой, которой вы пишете) возьмитесь за середину шприца, как за ручку или дротик для игры в дартс. Осторожно снимите колпачок с иглы (см. рисунок 2) и выбросьте его в пластиковый контейнер.

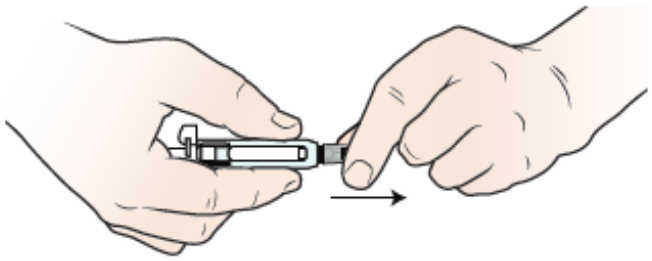


Рисунок 2. Снимите колпачок с иглы

Сняв колпачок с иглы не кладите шприц. **Следите, чтобы ничего, включая ваши пальцы, не касалось иглы.** Если что-либо коснулось иглы, выбросьте шприц в пластиковый контейнер. Начните процедуру заново с новым шприцем. Сделав себе инъекцию, свяжитесь с вашим медицинским сотрудником и сообщите о случившемся.

10. Проверьте шприц на наличие пузырьков воздуха. При наличии пузырьков возьмите шприц иглой вверх. Осторожно постучите по стенке шприца пальцами, чтобы пузырьки воздуха поднялись в его верхнюю часть, ближе к игле. Медленно нажмите на поршень, чтобы выпустить пузырьки воздуха из шприца. Будьте осторожны, чтобы не выдавить лекарство.
11. Возьмите спиртовую салфетку другой рукой. Протрите кожу в месте инъекции салфеткой, крепко прижимая ее к коже. Начните с центра выбранного участка и двигайтесь к внешним краям круговыми движениями. Перед введением себе лекарства дайте коже высохнуть на воздухе. Не обмахивайте и не дуйте на эту область, чтобы ускорить высыхание.
12. Убедитесь, что вы продолжаете держать шприц за середину, как вы держите ручку или дротик. Другой рукой ущипните кожу, чтобы в месте инъекции образовалась складка размером 1–2 дюйма (2,5–5 сантиметров).
13. Одним равномерным и быстрым движением полностью введите иглу

под прямым углом в удерживаемую складку кожи (см. рисунок 3). Пока не кладите большой палец на поршень.



Рисунок 3: Введите иглу в кожу на всю длину

14. После введения иглы отпустите кожу. Большим пальцем руки (какой вам удобнее) медленно нажмите поршень и опустите его до упора. до полного введения лекарства (см. рисунок 4).

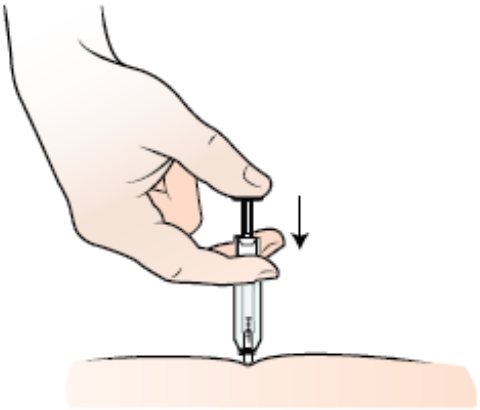


Рисунок 4. Опустите поршень до упора

15. Когда шприц опустеет, вытяните иглу из кожи вертикально вверх. Поместите ватную или марлевую салфетку поверх места инъекции и слегка прижмите ее на несколько секунд. В случае необходимости наложите повязку на место инъекции. Не трите место инъекции и не давите на него с усилием.

16. В зависимости от вводимого лекарства шприц будет оборудован автоматической или ручной защитной насадкой. Автоматическая защитная насадка автоматически сдвигается на иглу и закрывает ее. Ручную защитную насадку необходимо сдвигать вручную, чтобы закрыть иглу.

    - **Если ваш шприц оборудован автоматической защитной насадкой:** медленно отпустите поршень. Защитная насадка автоматически сдвинется на иглу и полностью закроет ее. Вы услышите щелчок, когда защитная насадка встанет на место.
    - **Если ваш шприц оборудован ручной защитной насадкой:** будьте осторожны, чтобы не уколоться иглой. Удерживайте шприц за прозрачные пластиковые упоры одной рукой. Другой рукой возьмите защитную насадку. Надвиньте защитную насадку на иглу так, чтобы игла была полностью закрыта (см. рисунок 5). Вы услышите щелчок, когда защитная насадка встанет на место.

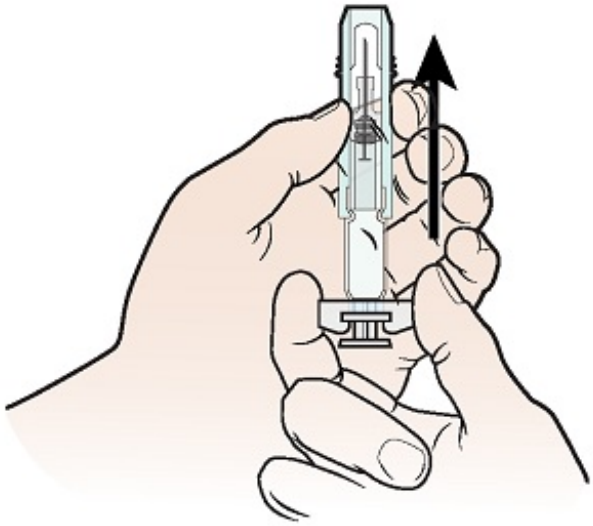


Рисунок 5. Надвиньте защитную насадку на иглу так, чтобы прозвучал щелчок, и игла была полностью закрыта.

17. Выбросьте шприц в пластиковый контейнер. Не используйте предварительно заполненный шприц повторно.

Хранение и утилизация использованных шприцев

Храните пластиковый контейнер в безопасном месте. Для получения информации о том, как выбрать пластиковый контейнер и утилизировать использованные шприцы и другие бытовые медицинские иглы, ознакомьтесь с нашим материалом *Хранение и утилизация бытовых медицинских игл* (www.mskcc.org/ru/cancer-care/patient-education/how-store-and-dispose-your-home-medical-sharps).

Когда следует обращаться к своему медицинскому сотруднику

Позвоните своему медицинскому сотруднику, если:

- кровотечение из места инъекции не прекращается;
- у вас появилась очень сильная боль в месте инъекции;
- вы ввели лекарство в неправильное место;
- у вас поднялась температура до 100,4°F (38°C) и выше;
- у вас появились признаки аллергической реакции, например отек, покраснение, зуд или сыпь в месте инъекции или где-либо еще на теле;
- вы не можете воспользоваться шприцем, поскольку срок годности лекарства истек, лекарство вспенилось, помутнело, изменило цвет или в нем появились кристаллики (твердые частицы);
- вы не можете воспользоваться шприцем, поскольку коснулись чего-либо иглой перед инъекцией;
- у вас возникли трудности с самостоятельным введением лекарства;
- у вас возникли вопросы о том, как правильно самостоятельно сделать инъекцию.

Если у вас есть вопросы или опасения, позвоните своему медицинскому сотруднику. Специалист вашей лечащей команды ответит на звонок с понедельника по пятницу с 9:00 до 17:00 В другое время вы можете оставить сообщение или поговорить с другим врачом центра MSK. Вы всегда можете связаться с дежурным врачом или медсестрой/медбратом. Если вы не знаете, как связаться со своим медицинским сотрудником, позвоните по номеру 212-639-2000.

Дополнительную информацию см. в нашей виртуальной библиотеке на сайте www.mskcc.org/pe.

Все права защищены и принадлежат Memorial Sloan Kettering Cancer Center